



Cuprins

Viața de zi cu zi în Schwäbisch Hall	2
Asociații ale migranților	2
Puncte de contact importante	5
Inițiative de ajutor	5
Integrare și migrație	6
Informații generale/autorități	11
lesbiene, homosexuali, transsexuali și intersexuali (LSBTI)	14
îngrijire	14
Dizabilitate și incluziune	15
Consiliere	15
Ghid	16
Mobilitate	16
Transportul local	16
Bicicleta	17
Permis de conducere	18
Finanțe	21
Jobcenter (centrelor de ocupare)	21
Deschiderea unui cont	22
Educație și participare socială	23
Haller Gutscheinheft (Carnetul de vouchere oferit de orașul Schwäbisch Hall)	23
Sărbătorile și vacanțele școlare	26
Cumpărături	26
Deșeurile	27
Internet/TV	28
WLAN gratuit	29

Viața de zi cu zi în Schwäbisch Hall

Asociații ale migranților

Croatia e. V.

■ Am Schuppach 5



croatia-club-SHA@t-online.de



0791/505154

Eritreische Gesellschaft e. V.

■ Heimbacher Gasse 1



0791/71089

☎ 0791/7917

Freundeskreis Afrika e. V.

■ Haus der Bildung, Salinenstraße 6 - 10



0791/9706635

☎ 0791/9706631



www.afroprojects.org

Claude Keil



keil@afroprojects.org

Freundeskreis Asyl Schwäbisch Hall

■ info@freundeskreis-asyl-sha.de

Hanna Hald



hannahald@freundeskreis-asyl-sha.de

Grenzenlose Freundschaft e. V.

Hartmut Siebert



grenzenlosefreundschaft@t-online.de

Freundeskreis Brücken

Ingeborg Finger-Klett



0791/59007



finger-klett@gmx.de

Internationaler Kreis



0791/4994530



ifk-sha@gmx.de

Projeto Vida e. V.



Eberhard-Heim-Str. 28

Damiana Koch



0791/9782917



info@projetovida.de

**Serbisch-Deutscher Kulturverein
„Nikola Tesla“ Schwäbisch Hall e. V.**

■ Geschwister-Scholl-Str. 71

Neca Cenusic



Neca.cenusic@online.de



0171/1918124

Ljubinko Milenkovic



0174/1996028

Shoqata Shqiponja e. V. (Shqiponja e. V.)

■ Am Schuppach 5



shqiponja_e.v@hotmail.de

Türkischer Arbeitnehmer Hilfs- Sportverein e. V.

■ Gaildorfer Str. 4



tahv_sha@outlook.de

**Türkisch Islamische Gemeinde Schwäbisch Hall
Mevlana Moschee**

■ Gaildorfer Str. 8



infomoscheehall@gmail.com

Ali Bilgin



0160/97256062



abilgin@gmx.net

Vietnamesischer Kulturverein Hohenlohe Schwäbisch Hall e. V.

Willy-Brandt-Allee 4, SHA



Vietnam-kulturverein@gmx.de

Anh Ngoc Dinh



0173/3299663



anhdinh@gmx.de

Puncte de contact importante

Mai cu seamă în perioada de după sosirea în Germania veți avea, cu siguranță, multe întrebări. În Schwäbisch Hall vă stau la dispoziție numeroși angajați și voluntari, care se bucură să vă poată ajuta.

Centrul de informare "Arriving in Germany" se află în [biblioteca orașului](#) și conține informații, broșuri și o tabletă. Vizitarea și utilizarea centrului de informare este gratuită. Trebuie doar să treceți pe la el în timpul orelor de deschidere ale bibliotecii municipale.

 **INFOHAUS**

An den Infohäusern können sich Neuzugewanderte informieren, sich orientieren und das Webportal „Mein Weg nach Deutschland“ nutzen.

Sie sind ein erster Anlaufpunkt für alle, die neu in Deutschland sind. Dort gibt es Informationen zum Leben in Deutschland, Deutschübungen und Unterstützungsangebote vor Ort. Die Infohäuser bieten außerdem Raum für Vernetzung und Austausch.

Die Standorte der Infohäuser finden Sie hier: www.goethe.de/mwmd/infohaus





Zum Projekt
 Die Infohäuser sind Teil des Projekts „Ankommen in Deutschland“ des Goethe-Instituts. Das Projekt wird kofinanziert vom Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds (AMIF) und richtet sich an neu-zuziehende Drittstaatsangehörige, die aus beruflichen oder privaten Gründen nach Deutschland gekommen sind. Basis des Projekts ist das Webportal „Mein Weg nach Deutschland“.

Informationsstelle in **30 Sprachen**

7.200
 Adressen von Beratungsstellen, Behörden und Integrationskursträgern

Kontakt
mwmd@goethe.de
www.goethe.de/mwmd

Kofinanziert von der Europäischen Union



INFOHAUS ANKOMMEN IN DEUTSCHLAND

In Schwäbisch Hall:
 Stadtbibliothek
 Neue Straße 7
 SchwäbischHall

GOETHE INSTITUT

Inițiative de ajutor

Prietenii azilului Schwäbisch Hall

info@freundekreis-asyl-sha.de

Hanna Hald

hannahald@freundekreis-asyl-sha.de

Informații suplimentare:

<https://www.freundekreis-asyl-sha.de/>

Flyer: [Freundekreis Asyl Folder 2024.pdf](#)

Grenzenlose Freundschaft e. V.

grenzenlosefreundschaft@web.de

Hartmut Siebert

hriesbert@t-online.de

"Încă din anii 1980, scopul nostru a fost să primim solicitanții de azil la Schwäbisch Hall. Îi ajutăm să își facă sosirea în orașul nostru și în noua cultură cât mai ușoară posibil. Vă sprijinim în viața de zi cu zi. Pentru că azilul este un drept al omului. Acțiunile noastre se bazează pe respectul pentru alte culturi, caritate și tratarea tuturor cu demnitate. Oricine se poate alătura, în funcție de interesele și talentele sale. Puteți lucra direct cu refugiații sau în zona organizațională.

Suntem un grup deschis și necomplicat. Vă invităm să veniți la următoarea întâlnire pentru a ne cunoaște mai bine. Datele pot fi găsite pe site-ul nostru (<https://www.freundekreis-asyl-sha.de>)."

Integrare și migrație

Reprezentantul pentru integrare al orașului Schwäbisch Hall

Reprezentantul pentru integrare este punctul de contact central pentru chestiunile privind politica de integrare ale orașului. Printre atribuțiile sale se numără organizarea unor activități de concepție și strategice, cum ar fi înființarea și dezvoltarea continuă a unei rețele de

integrare, dezvoltarea unui plan de integrare sau promovarea deschiderii interculturale, precum și sprijinirea asociațiilor pentru migranți și organizarea Zilei Prieteniei.

Contact:

Juliane Hertweck



0791/751498



juliane.hertweck@schwaebischhall.de

Ausländerbehörde der Stadt Schwäbisch Hall (Autoritatea pentru Străini a orașului Schwäbisch Hall)

Competență în materie de chestiuni legate de străini (de ex. permise de ședere)



Gymnasiumstraße 2



0791/751340

Program de lucru:

Luni 08:00 - 12:00

Marți 14:00 - 16:00

Miercuri

Joi 08:00 - 12:00 și 14:00 - 17:00

Vineri 08:00 - 12:00

Integrationsmanagement (AWO)

Managerii de integrare îi asistă și îi sprijină pe refugiații care locuiesc în centrele de cazare ulterioară din Schwäbisch Hall și din comunele Michelbach, Michelfeld și Rosengarten, în toate aspectele vieții cotidiene.

Diana Pankau (Koordination / Teamleitung, Hessental, Rosengarten),  0159/01499335,



diana.pankau@awo-sha.de

Beatrice Arns (Michelfeld, Hessental),



0159/01292839,



beatrice.arns@awo-sha.de

Sandra Neu-Neitzel (Schwäbisch Hall - Mitte, Gelbingen, Michelbach),



0159/01774473,



sandra.neu-neitzel@awo-sha.de

Adina Vaitus (Schwäbisch Hall - Mitte, Hessental, Tüngental),



0159/01774472,



adina.vaitus@awo-sha.de

Ursula Weidner (Schwäbisch Hall - West, Steinbach),



0159/01499330,



ursula.weidner@awo-sha.de

Elena Taranova (Schwäbisch Hall),



0157/81293266,



elena.taranova@awo-sha.de

 Kornhausstraße 4/1, 1. OG

Migrationsberatung (AWO) (Centrul de Consiliere pentru Migratie):

Cine se poate adresa centrului?

- Imigranții nou-sosiți
- Migranți adulți cu drept de ședere și familiile acestora
- Repatriații târzii și familiile acestora
- Migranți și repatriați târzii, care trăiesc deja de mai mult timp în Germania
- Migranți și repatriați târzii, care se află într-o situație de criză

- Refugiați cu drept de ședere sau protecție subsidiară

Contact:

Tanja Knupfer, ☎ 0791 97004-25, Mobil: [017630132655](tel:017630132655), @ Tanja.Knupfer@awo-sha.de

■ Kornhausstraße 4/1, 1. Obergeschoss



migrationsberatung@awo-sha.de



www.awo-sha.de

Diakonieverband Schwäbisch Hall

Asistență și consiliere pentru imigranți și refugiați (Diakonie)

Pentru persoane refugiate și voluntari implicați în ajutorul pentru refugiați.

Teme de orice fel, eventual persoanele se pun în legătură cu departamentele de specialitate

Asistență și consiliere pentru imigranți și refugiați

■ Brenzhaus, Mauerstraße 5



0791/946740



0791/946742929

■ m.hofmann@diakonie-schwaebisch-hall.de

Mobile Migrationsberatung mbeon (Consiliere Mobilă mbeon)

Informații digitale pentru imigranți adulți. Prin intermediul aplicației mbeon (descărcare din App-Store) se poate beneficia de o consiliere prin chat gratuită, anonimă și sigură din punct de vedere al protecției datelor. În același timp, în aplicație și pe site-ul web sunt puse la dispoziție numeroase informații legate de migrație, ca prim ajutor orientativ. Toate informațiile sunt disponibile în limbile germană, engleză, rusă și arabă.

<https://www.mbeon.de/home/>

Amt für Migration (Landratsamt Schwäbisch Hall) (Oficiul pentru Migrație din cadrul Oficiului districtual Schwäbisch Hall)

Coordonează și reglementează aspectele legate de migrație din district

■ Karl-Kurz-Str. 44



0791/7557987



0791/7557495



info@lrasha.de

Program de lucru:

Luni 08:00 - 12:00 și 13:00 - 15:30

Marți 08:00 - 12:00

Miercuri

Joi 08:00 - 12:00 și 13:00 - 17:00

Vineri 08:00 - 12:00

Fachbereich Integration (Departamentul de specialitate Integrare)

Director departament de specialitate: Renate Hübsch



Karl-Kurz-Str. 44



0791/7557987



0791/7557495



renate.huebsch@lrasha.de

Ofițer de integrare al districtului: Hamza Pamuk

@H.Pamuk@lrasha.de

adis e. V.

Centru de consiliere pentru persoane afectate de rasism și discriminare
Consiliere gratuită

■ Aixerstr. 12, 72072 Tübingen



beratung@adis-ev.de



07071/14310410



Consiliere online: <https://adis-online.com>

Demokratie-Zentrum Baden-Württemberg Leuchtlinie (Centrul pentru Democrație Baden-Württemberg Leuchtlinie)

Consiliere pentru persoanele vizate de violența de dreapta, rasistă și antisemită
Consiliere gratuită

■ 0711/88899933 (hotline pentru persoane vizate)



www.leuchtlinie.de

Flyer: [LL leporello 6seitig 2018.pdf](#)

Informații generale/autorități

Orașul Schwäbisch Hall

Portalul de servicii pentru cetățeni

Puteți găsi informații pe portalul de servicii pentru cetățeni al orașului ([aici](#)):

- Program de lucru
- Formulare
- Persoane de contact
- Date de contact
- Date și ore

- Raportul pagubelor
- etc.

115 - numărul autorității publice

Puteți suna la 115 de luni până vineri de la 8:00 la 18:00. Aici puteți obține răspunsuri cu privire la multe subiecte administrative.

115 - Telefon în limbajul semnelor

Faceți clic [aici](#) pentru a avea acces la un telefon în limbajul semnelor pentru numărul autorității publice. Aveți nevoie de un telefon mobil cu cameră frontală și internet.

Bürgeramt (Biroul de Evidența Populației)

Competență în diferite domenii care îi vizează pe cetățeni: înregistrarea adresei de domiciliu, preschimbarea permisului de conducere etc.



Gymnasiumstr. 2



0791/751242



0791/751409



buergeramt@schwaebischhall.de

Program de lucru:

Luni 08:00 - 16:00

Marți 08:00 - 16:00

Miercuri 08:00 - 16:00

Joi 08:00 - 17:00

Vineri 08:00 - 12:00

Wohngeldstelle (Biroul Ajutoare pentru Locuință) (solicitare ajutor pentru locuință)

0791/751287



0791/751409



wohngeldstelle@schwaebischhall.de

Program de lucru:

Luni 08:00 - 12:00

Marți 08:00 - 12:00, 14:00 - 16:00

Miercuri 08:00 - 12:00

Joi 08:00 - 12:00, 14:00 - 17:00

Vineri 08:00 - 12:00

și pe bază de programare

Landratsamt Schwäbisch Hall (Oficiul districtual Schwäbisch Hall)

Jugendamt (Oficiul pentru Minori)

Competență în domeniul ajutorului acordat tinerilor, de ex. în caz de pericol la adresa copiilor și tinerilor sau pentru minori refugiați neînsoțiți



Münzstraße 1



0791/7557660



0791/75597660

Deșeuri



Münzstraße 1



0791/7557324



<https://www.lrasha.de/>

Führerscheinstelle (Biroul pentru Permise de Conducere)



Karl-Kurz-Straße 44



0791/7558866

Sozialleistungen für Flüchtlinge (Amt für Migration) (Prestații sociale pentru refugiați – Oficiul pentru Migrație)



Karl-Kurz-Str. 44



0791/7557494



0791/7557495

lesbiene, homosexuali, transsexuali și intersexuali (LSBTI)

îngrijire

Aveți nevoie de ajutor în îngrijirea unei rude sau a dumneavoastră?

Centrul de sprijin pentru îngrijire din Schwäbisch Hall vă va ajuta.

Informații pe următoarele teme:

- „Masă pe roți”
- Ajutor în îndeplinirea sarcinilor zilnice
- Asistență medicală ambulatorie (îngrijire de bază, tratament și/sau preventivă)
- Alocație de respiro (sprijin financiar pentru îngrijitori)
- Îndrumare către organizații comunitare și de sprijin
- Trimitere la servicii de îngrijire

Căutați o ofertă potrivită? Atunci vă rugăm să contactați centrul de consiliere.

Centrul de sprijin pentru îngrijire Schwäbisch Hall

[Centrul de sprijin pentru îngrijire Schwäbisch Hall](#)



74523 Schwäbisch Hall

Biroul districtual - Münzstraße 1, camerele 008 și 010

 0791 755-7888

Dizabilitate și incluziune

Persoanele care au dizabilități fizice, mentale sau psihice sau care sunt amenințate de o astfel de dizabilitate au dreptul de a primi ajutor. Nimeni nu poate fi dezavantajat din cauza dizabilității sale. În Germania acest aspect este reglementat prin lege.

Oamenii cu dizabilități doresc să trăiască la fel ca și cei fără dizabilități. Doresc să fie mobili și să se descurce în viața de zi de zi fără ajutor din afară.

Aici găsiți cele mai importante persoane de contact, centre de consiliere și informații.

Consiliere

Consiliere în Schwäbisch Hall

EUTB (Consiliere suplimentară pentru participare independentă)

EUTB® ajută persoanele care au un handicap. Familiile acestora pot primi, de asemenea, ajutor. Scopul este incluziunea: persoanele cu handicap ar trebui să poată participa peste tot (la școală, la locul de muncă și în timpul liber). Consilierea analizează nevoile fiecărei persoane și ceea ce este important pentru ea.

Consilierea este pentru toată lumea și fără bariere (de exemplu, pentru persoanele care nu pot auzi, vedea sau merge bine).

Consilierea este gratuită.

Adresa de contact: Str:
Stauffenbergstrasse 35-37



[0791 94077628](tel:079194077628)

@teilhabeberatung07@eutb-thbw.de

 [http://w](http://www.eutb-thbw.de) www.eutb-thbw.de

Funcționar municipal pentru persoane cu handicap

Responsabilul cu dizabilitățile din districtul Schwäbisch Hall ajută oamenii atunci când vine vorba de a trăi cu un handicap. Ea este consultată cu privire la problemele importante.

Oricine o poate suna sau îi poate scrie o scrisoare:

- Persoanele cu handicap și familiile acestora
- Orașele și comunele din district
- Grupuri și asociații care sprijină persoanele cu handicap

Persoană de contact

Dna Eymann

Münzstr. 1

74523 Schwäbisch Hall

+49 (0) 791 755 7817

[@c.eymann@lrasha.de](mailto:c.eymann@lrasha.de)

Asociația Barrierefrei Schwäbisch Hall e.V.

Asociația oferă informații pe aceste teme:

- Îngrijire: Cum primesc oamenii ajutor atunci când sunt bolnavi sau bătrâni.
- Muncă: Ce puteți face dacă aveți probleme la locul de muncă.
- Locuințe: Ce puteți face dacă aveți probleme cu locuința.
- Timp liber: Ce puteți face în timpul liber, de exemplu hobby-uri sau excursii.

Informații suplimentare:

 [https:// www.barrierefrei-sha.de/aufgaben/](https://www.barrierefrei-sha.de/aufgaben/)

Ghid

[Aici](#) găsiți un îndrumar pentru persoanele cu dizabilități. Îndrumarul este, de asemenea, disponibil și în [limbaj simplificat](#).

Mobilitate

Transportul local

Informații despre

- bilete de transport
- anunțuri de trafic
- orarul și itinerariul mijloacelor de transport și modificarea acestora
- informații actuale despre tarife
- alte servicii și anunțuri

găsiți la societatea de transport public **Kreisverkehr Schwäbisch Hall**:

www.kreisverkehr-sha.de

Informații despre mersul mijloacelor de transport aflați și la societății de transport local Baden-Württemberg (**Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg**):

<https://www.bwegt.de>

Informații despre mersul trenurilor și bilete de tren ale **Deutsche Bahn** obțineți aici:

www.bahn.de

Există bilete la preț redus pentru copii, elevi, studenți, persoane vârstnice și alte categorii de persoane. Nu ezitați să întrebați.

Dacă sunteți controlat(ă) și nu aveți un bilet valabil, trebuie să prezentați documentul de identitate și veți primi o amendă.

Bicicleta

Ce trebuie să luați în considerare atunci când mergeți cu bicicleta?

Pe bicicletă ajungeți peste tot cu costuri reduse și rapid.

În Germania, inclusiv în Schwäbisch Hall, există piste speciale pentru biciclete. Și bicicliștii trebuie să respecte regulile de circulație.

Pe această pagină veți găsi informații și reguli în mai multe limbi:

<https://www.germanroadsafety.de/grs-medien/>

Câteva reguli importante de circulație pentru bicicliști

- Circulați întotdeauna pe **partea dreaptă a străzii**.
- Nu vă deplasați unul lângă altul, ci **unul în spatele celuilalt**.
- În cazul în care există o **pistă pentru bicicliști**, trebuie să vă deplasați pe aceasta (întotdeauna pe partea dreaptă, în direcția de mers).
- Numai copiii mai mici de 11 ani au voie să meargă cu bicicleta pe trotuar.
- În timpul mersului pe bicicletă, puteți purta căști numai dacă puteți auzi totul în jur.
- Nu aveți voie să folosiți **telefonul mobil** (doar cu sistem hands-free).

Cumpărarea unei biciclete

Atunci când cumpărați o bicicletă, asigurați-vă că **este sigură în trafic**.

În caz contrar, în cazul unui control al poliției, va trebui să plătiți o amendă. Bicicleta trebuie să fie echipată cu:

- sonerie
- două frâne independente
- un far în partea din față
- un reflector alb în partea din față
- o lumină roșie pe spate
- un reflector roșu în spate
- patru reflectoare galbene pe spițe sau dungi albe reflectorizante pe cauciucuri sau pe spițe
- pedale antiderapante, cu câte două elemente reflectorizante

Dacă doriți să cumpărați o bicicletă second-hand, găsiți oferte convenabile aici:

- Atelierul de biciclete al Freundeskreis Asyl: joi, orele 14 - 17, Ripperg 3 (mai multe informații [aici](#))
- în magazinele de biciclete
- la licitațiile de biciclete
- într-un atelier de reparare a bicicletelor din comuna dumneavoastră
- în talciocuri/târguri de produse second-hand
- în anunțuri de mică publicitate din cotidiene și publicații săptămânale
- pe panourile informative din magazine
- pe rețele de socializare
- în aplicații pentru bunuri second-hand
- pe site-uri web pentru bunuri second-hand

Repararea bicicletei

O bicicletă stricată poate fi reparată. Puteți găsi piese de schimb în magazinele de biciclete sau pe internet. Există, de asemenea, persoane care vă pot ajuta cu reparațiile:

- **Atelierul de biciclete** al Freundeskreis Asyl: joi, orele 14 - 17, Ripperg 3 (mai multe informații [aici](#)).
- De asemenea, magazinele de biciclete vă pot repara bicicleta. Trebuie să plătiți pentru acest lucru.

Permis de conducere

Schimbul permisului de conducere

Aveți un permis de conducere străin și vă mutați în Germania?

Sau: locuiți în Germania **cel puțin 185 de zile pe an**?

Permisul de conducere străin este valabil timp de șase luni de la sosirea dumneavoastră în Germania. După aceea veți avea nevoie de un **permis de conducere german**. (Excepție: persoanele din statele UE/SEE).

Permisele de conducere sunt valabile timp de 15 ani.

Informații suplimentare privind valabilitatea permiselor de conducere străine în Germania pot fi găsite [aici](#) (de asemenea, în mai multe limbi).

Cerere de preschimbare a unui permis de conducere străin

Unde? Biroul pentru permise de conducere

Persoane care locuiesc în orașul Schwäbisch Hall:

Biroul pentru cetățeni



Gymnasiumstraße 2



0791/751242



0791/751409



buergeramt@schwaebischhall.de

Program de lucru:

Luni 08:00 - 16:00

Mărti 08:00 - 16:00

Miercuri 08:00 - 16:00

Joi 08:00 - 17:00

vineri 08:00 - 12:00

și prin programare

Persoanele care locuiesc într-o comună din **district:**

Biroul districtual Schwäbisch Hall



Karl-Kurz-Str. 44



info@LRASHA.de

Ce trebuie să aduceți?

- Carte de identitate sau pașaport
- confirmarea înregistrării în Germania
- o fotografie biometrică de pașaport
- permis de conducere străin cu traducere, dacă nu aveți permis de conducere UE/SEE (traducerile sunt furnizate de cluburi auto recunoscute).

În cazul unui **permis de conducere UE/SEE** și al unui permis de conducere din următoarea [anexă 11](#), **în plus:**

- Certificat sau expertiză privind aptitudinile fizice și psihice și

- Certificat sau expertiză privind vederea

În cazul unui **permis de conducere din afara UE/SEE care** nu figurează în [anexa 11](#), **în plus** (în funcție de categoria solicitată)

- Certificat sau expertiză privind aptitudinile fizice și mentale
- Certificat sau aviz de specialitate privind vederea sau certificat de testare a vederii
- dovada formării în prim ajutor
- detalii privind școala de șoferi, deoarece va trebui să susțineți și examenul teoretic și practic de conducere.

Costuri

Variază în funcție de oraș sau district

Ce obțineți?

Un permis de conducere valabil pentru Germania

Cum să obțineți un permis de conducere

Dacă aveți un permis de conducere **valabil (din afara UE/SEE)**, trebuie să susțineți un **examen teoretic și practic** la o școală de șoferi.

Iată cum se procedează:

- Înscrieți-vă pentru examenul **teoretic** (costuri: 20 de euro) la **centrul de servicii TÜV Süd**

■ Hallerstrasse 32

■ 0791/9391930

Aduceți cu dvs:

- Documentul de reședință
- Scrisoare de la biroul de permise de conducere
- Permis de conducere străin cu o copie a traducerii certificate
- Întrebări despre învățare: la școala de șoferi (în mai multe limbi). Puteți susține examenul în mai multe limbi.
- Treceți examenul teoretic? → **Da**
- Înscrieți-vă pentru **examenul practic** la orice școală de șoferi.
- Câte ore de pregătire înainte de examen? Decizia este luată de școala de șoferi. Costă aproximativ 42 de euro pentru 45 de minute (plătiți la școala de șoferi). Costuri pentru test: 90 de euro (plătiți la TÜV/Hessental).

Dacă nu treceți examenul:

- **Testul teoretic:** reluarea nelimitată a testului. Costă 20 de euro.

- **Examen practic:** posibilitate de a lua lecții de conducere suplimentare și de a relua examenul. Trebuie să plătiți pentru lecțiile de conducere și test.

Dacă treceti examenul:

- **Vă** puteți ridica permisul de conducere de la **biroul de permise de conducere** a doua zi după test.
- Vă rugăm să rețineți: trebuie să predați permisul de conducere din țara dumneavoastră de origine!

IMPORTANT:

Fără un permis de conducere valabil (document original), trebuie să mergeți la o școală de șoferi și să obțineți un nou permis de conducere (ca șofer începător).

Finanțe**Jobcenter (centrelor de ocupare)****Sprrijin de la centrul pentru ocuparea forței de muncă**

Începând cu 01.06.2022, refugiații din Ucraina care au nevoie de asistență primesc beneficii de la centrul pentru ocuparea forței de muncă.

Trebuie să depuneți o cerere la Jobcenter Landkreis Schwäbisch Hall (Bahnhofstraße 18, 74523 Schwäbisch Hall).

CE TREBUIE SĂ FAC ACUM?

Toate informațiile despre centrul pentru ocuparea forței de muncă din Schwäbisch Hall pot fi găsite aici: <https://www.jobcenter-landkreis-sha.de/eservices/>

Vă rugăm să descărcați formularele de cerere necesare de pe www.jobcenter.digital și să le completați.

La care societate de asigurări de sănătate obligatorii doriți să fiți asigurat?

Aveți deja un cont bancar în Germania? Vă rugăm să introduceți datele dvs. bancare pentru transferul plăților lunare.

Puteti depune cererea online la adresa

<https://www.jobcenter-landkreis-sha.de/eservices/>

sau

personal la Centrul pentru Ocuparea Forței de Muncă Schwäbisch Hall. Vă rugăm să vă faceți o programare în avans la numărul de telefon 0791/9758 581 (de luni până vineri între orele 8:00 și 18:00) sau personal la Centrul pentru ocuparea forței de muncă Schwäbisch Hall, Bahnhofstraße 18, 74523 Schwäbisch Hall

sau

De asemenea, puteți trimite documentele de candidatură prin poștă: Jobcenter Schwäbisch Hall, Bahnhofstraße 18, 74523 Schwäbisch Hall

Dacă mai aveți întrebări cu privire la cerere, vă rugăm să contactați direct centrul pentru ocuparea forței de muncă din districtul Schwäbisch Hall: 0791/9758 581 (de luni până vineri între orele 8:00 - 18:00)

Informații pentru persoanele din străinătate:

<https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-f...>

Informații succinte în diferite limbi:

[Arabă](#)

[bulgară](#)

[engleză](#)

[franceză](#)

[Farsi](#)

[română](#)

[rusă](#)

[ucraineană](#)

[turcă](#)

Deschiderea unui cont

Cum deschideți un cont?

Contul curent

În Germania, **fiecare familie** trebuie să aibă propriul **cont bancar/cont curent**, pentru ca în acest cont să poată fi transferați banii familiei (de exemplu salariul, ajutorul de șomaj, ajutorul social, alocația pentru copii). Din acest cont pot fi plătite și **chiria, facturile de curent electric, telefon și alte facturi**.

De aceea, trebuie să deschideți un cont curent la o bancă (de ex. Sparkasse, Volksbank, Postbank, Südwesbank etc.).

Unde?

O bancă la alegere

Ce trebuie să aduceți cu dvs.?

Pașaportul sau documentul de identitate, titlul de ședere

Ce obțineți?

Un card cu numărul de cont (pe care trebuie neapărat să-l păstrați)

Educație și participare socială

Prestațiile pentru educație și participare socială

Copiii, adolescenții și adulții tineri pot primi o asistență și mai consistentă (de ex. pentru școala de muzică, vacanțe, timp liber, oferte sportive etc.). Această formă de asistență poartă denumirea de: prestații pentru educație și participare socială. Sau, pe scurt: pachetul pentru educație (Bildungs-Paket). Acest lucru înseamnă că pentru aceste activități nu trebuie să plătiți nimic sau o sumă mică.

Trebuie să depuneți o cerere.

Persoane aflate în procedura de azil:

Landratsamt Sozialamt (Oficiul pentru Servicii Sociale din cadrul Oficiului districtual) + Amt für Migration (Oficiul pentru Migrație)



Münzstr. 1



0791/7558844 și

 0791/7557522



sozialamt@LRASHA.de

Persoane cu permis de ședere:

Jobcenter Schwäbisch Hall

 Bahnhofstr. 18

 0791/9758582

 jobcenter-LK-SchwaebischHall@jobcenter-ge.de

Haller Gutscheinheft (Carnetul de vouchere oferit de orașul Schwäbisch Hall)

Carnetul de vouchere pentru copii și tineri oferit de orașul Schwäbisch Hall

Famiiliile care primesc **ajutor de șomaj II (Hartz IV), ajutor social sau prestații în baza Legii privind prestațiile acordate solicitanților de azil** sau care primesc ajutor pentru locuință, pot primi pentru copiii lor carnetul de vouchere oferit de orașul Schwäbisch Hall.

Carnetul de vouchere pe care familiile eligibile îl primesc pentru fiecare copil cu vârsta între 3 și 21 de ani are o valoare de **60 de euro**. Condiția este ca familia împreună cu copiii să locuiască în Schwäbisch Hall. Părinții primesc voucherele **de la Departamentul de Specialitate Tineret, Școală & Probleme Sociale (Fachbereich Jugend, Senioren und Soziales) pe baza deciziei actuale** prin intermediul ajutorului de șomaj II (Hartz IV), al ajutorului social, al ajutorului pentru locuință sau prin beneficiile pentru solicitanții de azil.

Carnetul cuprinde 30 de euro dedicați cursurilor la Universitatea populară Schwäbisch Hall, iar alți 30 de euro pot fi cheltuiți la alegere, de ex. pentru bilete la baia Schenkensee, la muzeul în aer liber Wackershofen, la cinematograful sau pentru plata unor activități de vacanță a asociației municipale Kinder- und Jugendarbeit în cadrul Heimbacher Hof.

În plus, Freilichtspiele Schwäbisch Hall sponsorizează biletele de intrare pentru piese la teatrul Globe din Schwäbisch Hall pentru copii cu vârsta între 5 și 11 ani, însoțiți de un adult, respectiv pentru adolescenți de peste 12 ani pentru o piesă la teatrul Globe sau pe scara mare.

Se emite la:

Stadt Schwäbisch Hall, Zentrale Steuerung (Orașul Schwäbisch Hall, Biroul central)
Abteilung Jugend, Senioren und Soziales (Departamentul Tineri, Seniori și Probleme Sociale)



Am Markt 7/8



0791/751446



steuerung@schwaebischhall.de

Setul pentru începerea școlii

Pentru a oferi părinților cu venituri reduse un sprijin financiar, clubul Rotary Schwäbisch Hall a decis să ajute **famiiliile care au un copil în clasa I. Voucherul în valoare de 170 de euro** poate folosit într-unul dintre cele trei magazine din Schwäbisch Hall pentru a cumpăra un ghiozdan și rechizitele necesare.

Se emite la:

Stadt Schwäbisch Hall, Zentrale Steuerung (Orașul Schwäbisch Hall, Biroul central)
Abteilung Jugend, Senioren und Soziales (Departamentul Tineri, Seniori și Probleme Sociale)



Am Markt 7/8



0791/751446



steuerung@schwaebischhall.de

Haller Gutscheinheft für Seniorinnen und Senioren (Carnetul de vouchere pentru persoane vârstnice din Schwäbisch Hall)

Pensionarii de peste 60 de ani, care primesc **prestații de bază sau ajutor pentru locuință** și au domiciliul principal în Schwäbisch Hall, pot obține carnetul de vouchere pentru persoane vârstnice. Carnetul de vouchere are valoarea de **70 de euro** și poate fi folosit în mod individual, printre altele pentru următoarele servicii:

- ÖPNV – Stadtbuss Schwäbisch Hall GmbH (transportul public de călători, prin Kolibrikarte)
- călătorii cu taxiul
- Farmacii
- Essen auf Rädern (Mâncare pe roți) (ASB, AWO, DRK)
- VHS
- Biblioteca orășenească
- Kuchen- und Brunnenfest (Serbarea prăjiturilor și a fântânilor)
- Sommernachtsfest (Serbarea nopților de vară)
- Schenkenseebad
- Baia de sare
- Stadtwerke

[Puteti găsi mai multe informații aici:](#)

Germană

Rusă

Turcă

Engleză

Se emite la:

Stadt Schwäbisch Hall, Zentrale Steuerung (Orașul Schwäbisch Hall, Biroul central)

Abteilung Jugend, Senioren und Soziales (Departamentul Tineri, Seniori și Probleme Sociale)



Am Markt 7/8



0791/751446



steuerung@schwaebischhall.de

Abonament de land pentru familie

Famiiliile cu **copii care beneficiază de alocație pentru copii** pot solicita abonamentul pentru famiili. Acesta poate fi acordat și famiiliilor cu un **copil cu dizabilitate** (minim 50 la sută capacitate redusă de a realiza venituri), precum și pentru **famii monoparentale** cu cel puțin un copil care beneficiază de alocație pentru copii și care trăiește într-o comunitate gospodărească. În plus, famiiliile cu cel puțin un copil care beneficiază de alocație pentru copii primesc beneficiile, dacă demonstrează faptul că primesc prestații conform Codului social german (SGB II) sau alocația suplimentară pentru copii. Famiiliile care beneficiază de prestații în baza Legii beneficiilor pentru solicitanții de azil și care trăiesc cu cel puțin un copil într-o comunitate gospodărească, primesc, de asemenea, un astfel de abonament pentru famiili.

Acesta oferă intrare gratuită sau la preț redus la **peste 140 de destinații turistice din land**. Lista tuturor castelelor, grădinilor și muzeelor publice din landul Baden-Württemberg, precum și alte informații utile, găsiți pe site-ul web al [Ministerului Afacerilor Sociale și Integrării \(Ministerium für Soziales und Integration\)](#).

Se emite la:

Stadt Schwäbisch Hall, Bürgeramt (Orașul Schwäbisch Hall, Biroul de Evidența Populației)



Gymnasiumstr. 2



buergeramt@schwaebischhall.de

Sărbătorile și vacanțele școlare

[Aici](#) găsiți o trecere în revistă a sărbătorilor legale și a vacanțelor școlare din landul Baden-Württemberg.

În Schwäbisch Hall există sărbători legale flexibile, pe care școlile le pot alege singure. Aici ajungeți la [calendarul vacanțelor școlare în Schwäbisch Hall](#).

Cumpărături

Cumpărături pentru alimente

Puteți găsi alimente și articole de toaletă ieftine în supermarketurile cu reduceri. Folosiți cărucioare de cumpărături numai în interiorul supermarketului. Aceasta înseamnă că cumpărăturile trebuie aduse acasă în punji de transport. Cel mai bine este să le luați cu dumneavoastră.

Puteți găsi mobilă ieftină, haine, jucării și multe altele în magazinele second-hand

Magazin de haine

Ripperg 5
74523 Schwäbisch Hall

Atelier de biciclete

Ripperg 5
74523 Schwäbisch Hall

Magazinul Crucii Roșii

Im Haal 6
74523 Schwäbisch Hall

Brenzlädle (magazin de haine second hand Diakonie)

Mauerstr. 5
74523 Schwäbisch Hall

Hab und Gut

Blendstatt 30
74523 Schwäbisch Hall

Secontique Schwäbisch Hall

Neue Strasse 20
74523 Schwäbisch Hall

Punct de vânzare general Schwäbisch Hall

Heimbacher Gasse 14
74523 Schwäbisch Hall

Puteți găsi oferte de mobilă [aici](#)

În plus, multe școli, grădinițe și cluburi organizează piețe de vechituri de unde se pot cumpăra multe articole second-hand la prețuri avantajoase. Căutați afișe în oraș cu cuvântul "piață de vechituri".

Piața săptămânală

Fructe proaspete, legume, pâine, brânză și multe altele pot fi găsite la piețe. În centrul orașului, piața săptămânală are loc de două ori pe săptămână:

Miercuri, 07:00 - 12:30
sâmbătă, 07:00 - 12:30

Puteți găsi mai multe informații despre toate piețele din centrul orașului [aici](#).

Deșeurile

Toate gospodăriile trebuie să plătească taxe pentru eliminarea gunoiului. În schimbul acestor taxe, gunoiul este ridicat periodic. Programul ridicării gunoiului este înscris în calendarul anual de colectare a deșeurilor, pe care l-ați primit prin poștă.

Calendarul actual anual de colectare a deșeurilor poate fi găsit și la Landratsamt.

Landratsamt Schwäbisch Hall (Oficiul districtual Schwäbisch Hall)



Münzstraße 1



0791/7550



0791/7557362



info@LRASHA.de



www.lrascha.de

Cum colectați gunoiul separat?

În Germania, gunoiul se sortează. Asigurați-vă că aruncați întotdeauna gunoiul în pubelele de gunoi corecte.

- **Hârtia** se aruncă întotdeauna în pubela **albastră**,
- **plasticul** și ambalajele ajung în pubela **galbenă** sau în **sacul** galben,
- **deșeurile reziduale** se elimină în pubela **neagră**,
- **sticla** se aruncă în **containerul pentru sticlă**,
- iar **deșeurile organice**, cum ar fi resturile de fructe, de salată sau de legume, cojile de cartofi sau de ouă, zațul de cafea, pliculețele de ceai, resturile de mâncare, pot fi eliminate voluntar în containerul pentru deșeuri organice (pubela **maro**). În cazul în care nu aveți o pubelă pentru deșeuri organice, trebuie să eliminați aceste deșeuri împreună cu **deșeurile reziduale**.

Internet/TV

Internetul

- Fiecare persoană trebuie să suporte singură costurile pentru internet. Aceste costuri nu sunt acoperite de agenția pentru ocuparea forței de muncă.
- Puteți să vă alegeți propriul furnizor de internet.
- Este important să rețineți că durata minimă a contractului este de obicei de 24 de luni. Anularea este posibilă doar în cazuri speciale.

 Puteți găsi mai multe informații despre internet și WiFi [aici](#)

Televiziunea

Rundfunkbeitrag Fiecare gospodărie din Germania trebuie să plătească taxa de televiziune (GEZ). Unele pot fi scutite de la Rundfunkbeitragspflicht.

Scutire de la Rundfunkbeitragspflicht

Dacă primiți prestații de la centrul pentru ocuparea forței de muncă, sunteți scutit de Rundfunkbeiträgen. Trebuie să depuneți o cerere în acest sens. Imprimarea de la agenția pentru ocuparea forței de muncă, care este anexată la fiecare notificare de acordare, servește drept dovadă. Scutirea este valabilă doar pe durata autorizației și trebuie repetată la fiecare nouă autorizație.

🔗 Mai multe informații privind Rundfunkbeitrag (și în alte limbi) pot fi găsite [aici](#)

💡 Notă pentru solicitanții de azil

Nu aveți dreptul legal la televizor (TV) în locuința dumneavoastră de azil. Aceasta înseamnă că nu trebuie să existe un televizor în locuința dumneavoastră. Dacă aveți televizor în locuință, este posibil să vi se trimită o factură prin Rundfunkbeitrag (GEZ). Nu plătiți factura, ci arătați-o responsabilului de cazare.

Cuvinte-cheie: Rundfunkbeitrag, GEZ, Scutire de la Rundfunkbeitrag

WLAN gratuit

Orașul Schwäbisch Hall pune la dispoziția cetățenilor și vizitatorilor WLAN (Wifi) gratuit în Centrul orașului, Haus der Bildung și Stadtbibliothek (Biblioteca municipală).

Vă puteți conecta foarte simplu cu smartphone-ul sau cu tableta: "FreeKey".